

# Bedienungsanleitung für **SSL/ESL**

# Inhalt

Beim Gebrauch dieses EIKI 16 als Projektors sollten Sie die folgenden Sicherheitsmaßnahmen immer befolgen:

Wichtige Sicherheitshinweise	- 03
Hauptbestandteile des Projektors	- 06
Aufstellen des Projektors	- 07
Filmeinlegen	- 11
Projizieren	- 12
Zurückspulen (Modell SSL)	- 14
Zurückspulen (Modell ESL)	- 16
Auswechseln des Objektivs	- 18
Auswechseln der Lampe	- 19
Hi-low Lampenschalter	- 22
Stillstandsprojektion oder Pause	- 23
Technische Daten	- 34

## Besondere Anwendungen:

a) des Projektor als Anagesystem	- 26
b) Magnettonbetrieb (nur Typ 2)	- 27
c) Umstellung von 50 Hz auf 60 Hz	- 28
d) Wahl der Betriebsspannung	- 29
e) Stummfilmbetrieb	- 30

Reinigung und Wartung	- 31
Bedienungs- und Störungshinweise	- 32

St. Falls ein Anschlusskabel benötigt wird, sollte es den erforderlichen Spannungsanforderungen entsprechen. Kabel, die auf eine niedrigere Amperenzahl als der Projektor ausgelegt sind, können überhitzen. Das Anschlusskabel ist so zu verlegen, daß niemand darüber stolpern oder daran ziehen kann.



## RS-Projektionssysteme und Einrichtungen GmbH

Projektions- und Computersysteme

- Beratung
- Planung
- Einrichtung



Deutschland Vertretung

Ihr Partner für Kommunikation,  
Projektion und Information



## Wichtige Sicherheitshinweise

Beim Gebrauch Ihres EIKI 16 mm Projektors sollten Sie die folgenden Sicherheitsmaßnahmen immer befolgen:

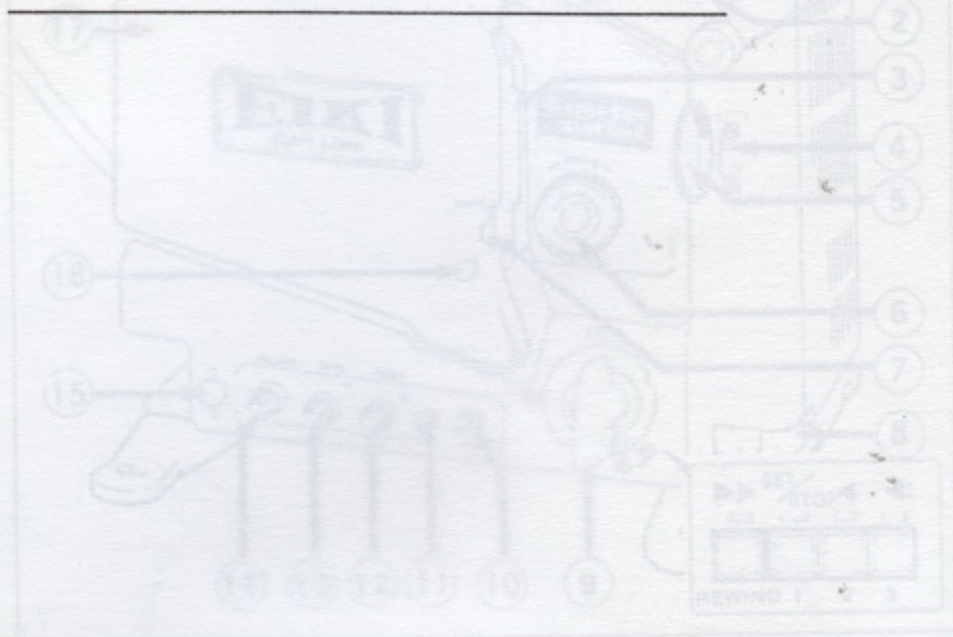
01. Lesen Sie gründlich alle Hinweise durch.
02. Falls beim Betrieb des Gerätes Kinder anwesend sein sollten, sind diese unbedingt zu beaufsichtigen. Auch sollte der Projektor während des Betriebes nicht unbeaufsichtigt gelassen werden.
03. Beim Wechseln der Lampe ist auf die Gefahr von Verbrennungen zu achten. Beim Auswechseln ist der dafür vorgesehene Hebel zu benutzen, um Verbrennungen vorzubeugen.
04. Beschädigte Projektoren (defektes Anschlußkabel, durch Stoß oder Sturz beschädigte Projektoren) dürfen nicht in Betrieb genommen werden, bevor sie von einem qualifizierten Servicetechniker überprüft worden sind.
05. Das Anschlußkabel sollte nicht über die Tischkanten gehängt oder mit heißen Flächen in Berührung gebracht werden.
06. Falls ein Anschlußkabel benötigt wird, sollte es den erforderlichen Spannungsanforderungen entsprechen. Kabel, die auf eine niedrigere Amperezahl als der Projektor ausgelegt sind, können überhitzen. Das Anschlußkabel ist so zu verlegen, daß niemand darüber stolpern oder daran ziehen kann.

07. Bei nicht in Betrieb befindlichen Projektoren ist grundsätzlich der Stecker zu ziehen. Es sollte nie am Anschlußkabel gezogen werden, um den Stecker aus der Dose zu entfernen, sondern immer am Stecker selbst.  
(Vor dem Ausschalten des Lampe Netzstecker ziehen.)
08. Der Projektor muß vor dem Wegräumen komplett abgekühlt sein.  
Das Anschlußkabel ist an dem dafür vorgesehenen Platz unterzubringen.
09. Um elektrischen Schlägen vorzubeugen, sollte der Projektor nicht im Regen oder bei Nässe in Betrieb genommen werden.
10. Um elektrischen Schlägen vorzubeugen, darf der Projektor nicht auseinandergenommen werden. Falls Service- oder Reparaturarbeiten erforderlich sind, ist ein qualifizierter Servicetechniker heranzuziehen. Nicht fachmännische Reparaturen bzw. Zusammensetzung des Projektors bringen bei anschließender Benutzung die Gefahr des elektrischen Schlages mit sich.
11. Bei laufendem Projektormotor darf die Lampenhausabdeckung auf keinen Fall abgenommen werden.
12. Beachten Sie die Hinweisplakette auf der hinteren Abdeckung:  
" DISCONNECT POWER SUPPLY BEFORE OPENING "  
(Vor dem Öffnen Netzstecker ziehen.)
13. Niemals mit ungeschützten Augen in eine sich im Betrieb befindliche Lampe schauen!

14. Beachten Sie die Hinweisplakette im Inneren des Lampenhauses:

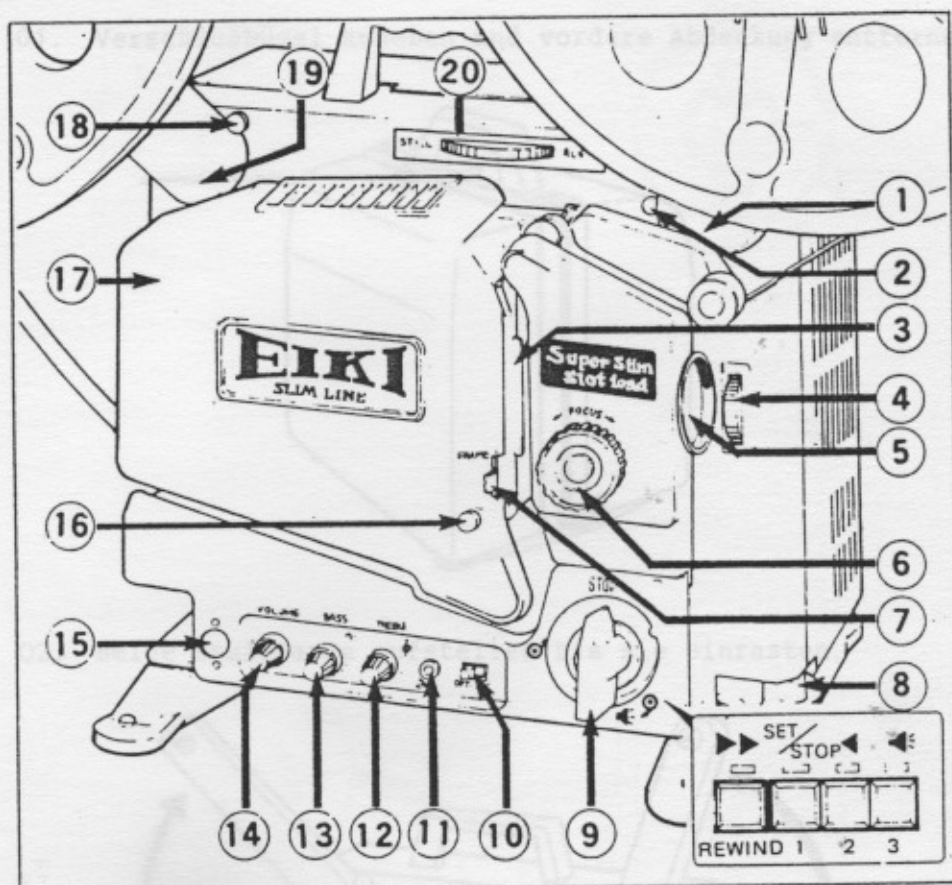
" DISCONNECT POWER BEFORE REPLACING LAMPS "  
 (Vor dem Auswechseln der Lampe Netzstecker ziehen!)

BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE SORGFÄLTIG AUF !



- |                                  |   |
|----------------------------------|---|
| 01. Abwickelarm                  | 13. Bassregler                                |
| 02. Arretierkopf für Abwickelarm | 14. Verstärker 2W/AUS und Lautstärkeregler    |
| 03. Filzband                     | 15. Anschluss für Fernbedienung (ALS-Modelle) |
| 04. Handtrieb                    | 16. Schraube der Lampenhausabdeckung          |
| 05. Wippschalt                   | 17. Lampenhausabdeckung                       |
| 06. Tonarmstellung               | 18. Arretierknopf des Aufwickelarms           |
| 07. Bildrichteinstellung         | 19. Aufwickelarm                              |
| 08. Höhenverstellerschraube      | 20. Stillstandsprojektionsschalter            |
| 09. Netzsteckerschalter (25A)    |   |
| 10. Licht-/Wegweitschalter       |   |
| 11. Mikrofonanschluss            |   |
| 12. Ton-Höhenregler              |   |

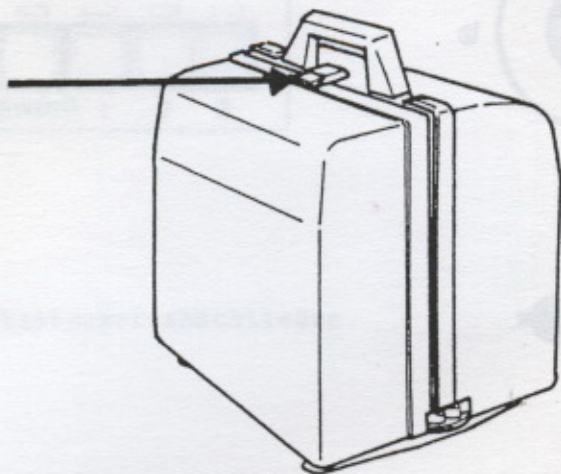
# Hauptbestandteile des Projektors



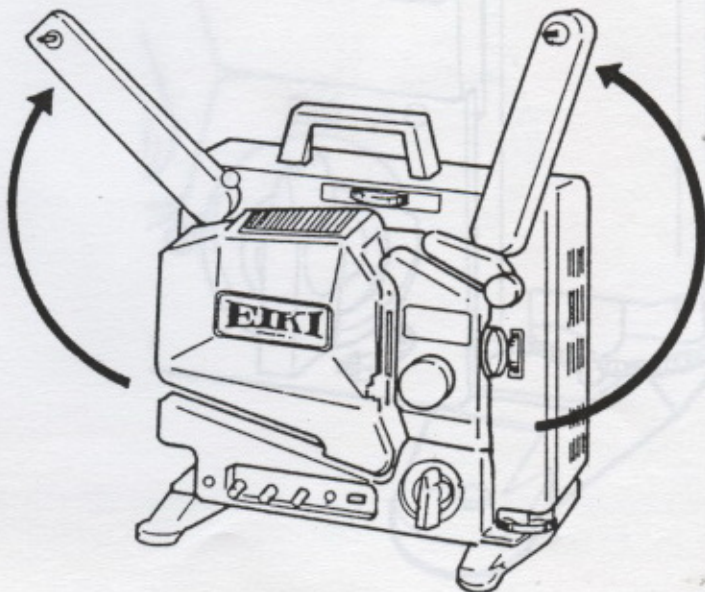
- |                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| 01. Abwickelarm                   | 13. Bassregler                               |
| 02. Arretierknopf für Abwickelarm | 14. Verstärker AN/AUS und Lautstärkereglern  |
| 03. Filmbahn                      | 15. Anschluß für Fernbedienung (ELS-Modelle) |
| 04. Handantrieb                   | 16. Schraube der Lampenhausabdeckung         |
| 05. Objektiv                      | 17. Lampenhausabdeckung                      |
| 06. Focuseinstellung              | 18. Arretierknopf des Aufwickelarms          |
| 07. Bildstrichverstellung         | 19. Aufwickelarm                             |
| 08. Höhenverstellerschraube       | 20. Stillstandprojektionsschalter            |
| 09. Betriebswahlschalter (SSL)    |  |
| 10. Licht-/Magnettonschalter      |  |
| 11. Mikrofoneingang               |  |
| 12. Ton-Höhenregler               |  |

# Aufstellen des Projektors

01. Verschlussbügel anheben und vordere Abdeckung entfernen.



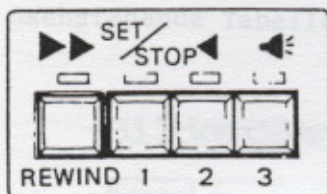
02. Beide Spulenarme aufstellen bis sie einrasten.



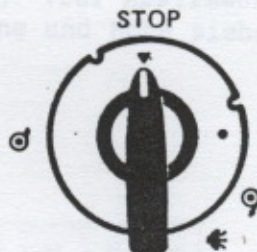


03. Betriebswahlschalter auf STOP stellen.

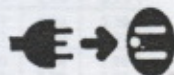
ESL - Modelle



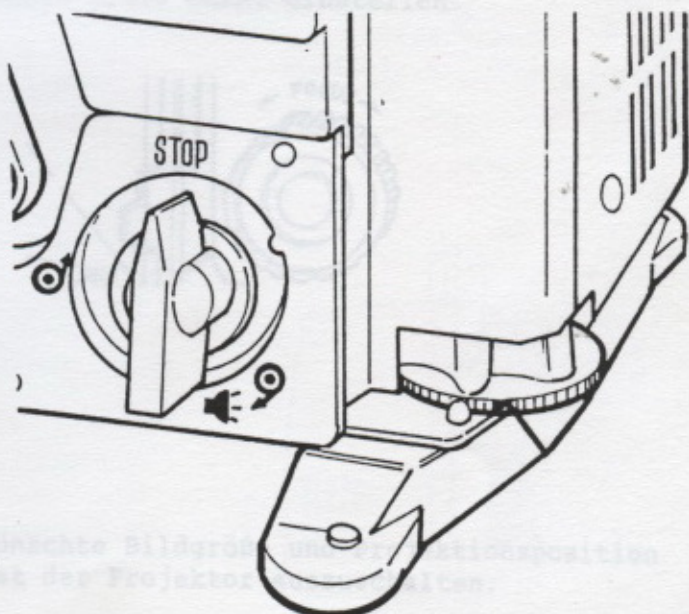
SSL - Modelle



04. Netzstecker anschließen.



05. Projektor einschalten (Position Vorwärtslauf/Lampe an)

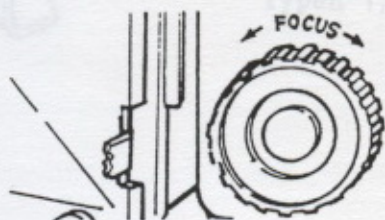


06. Projektor so plazieren, daß die gewünschte Bildgröße erreicht wird. Mit der Höheneinstellschraube die gewünschte Bildhöhe einstellen. (Zur Abstimmung von Objektiv, Projektionsentfernung und Höhe siehe nachstehende Tabelle:

## Bildgrößen

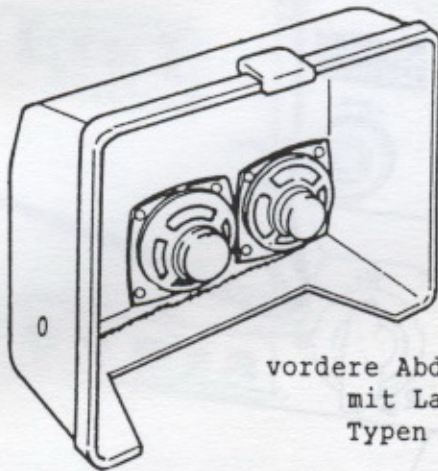
Distance Lens									
		3m	5	10	15	20	25	30	40
38mm	H	0.56	0.94	1.89	2.84	3.79	4.74	5.69	7.58
	W	0.76	1.26	2.53	2.80	5.07	6.34	7.61	10.15
50	H	0.43	0.72	1.44	2.16	2.88	3.60	4.32	5.76
	W	0.57	0.96	1.93	2.89	3.86	4.82	5.79	7.72
65	H	0.33	0.55	1.10	1.66	2.21	2.77	3.32	4.43
	W	0.44	0.74	1.48	2.22	2.96	3.71	4.45	5.93
76	H	0.28	0.47	0.94	1.42	1.89	2.37	2.84	3.79
	W	0.38	0.63	1.26	1.90	2.53	3.17	3.80	5.07
100	H	0.21	0.36	0.72	1.08	1.44	1.80	2.16	2.88
	W	0.28	0.48	0.96	1.44	1.93	2.41	2.89	3.86

07. Die Bildscharfe bitte exakt einstellen.

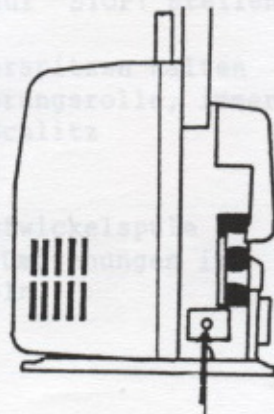


08. Ist die gewünschte Bildgröße und Projektionsposition erreicht, ist der Projektor auszuschalten.

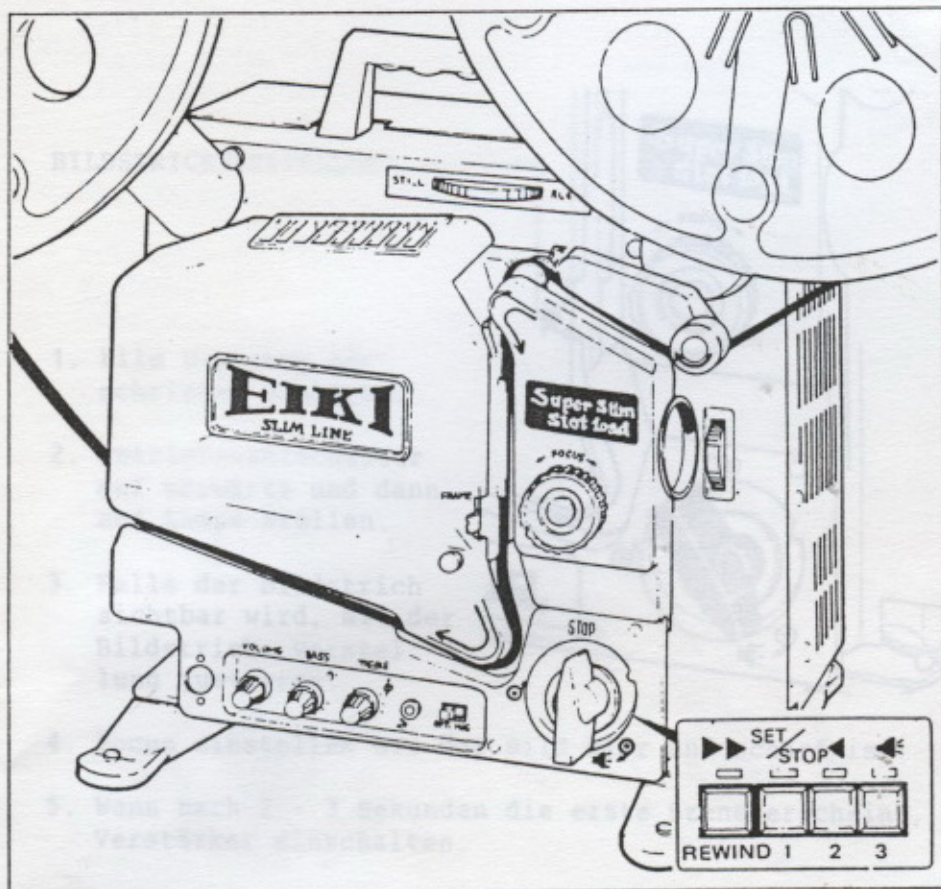
09. Für größere Veranstaltungen können die sich in der vorderen Abdeckung befindlichen Lautsprecher (nur Typen 1 und 2) in der Nähe der Projektionsfläche aufgestellt werden. Die Lautsprecheranschlußbuchse befindet sich auf der linken Seite des Projektors und ist mit der Bezeichnung 'speakers' versehen. Der interne Lautsprecher in der rückwärtigen Abdeckung ist in diesem Fall automatisch abgeschaltet.



vordere Abdeckung  
mit Lautsprechern  
Typen 1, 2



## Film einlegen

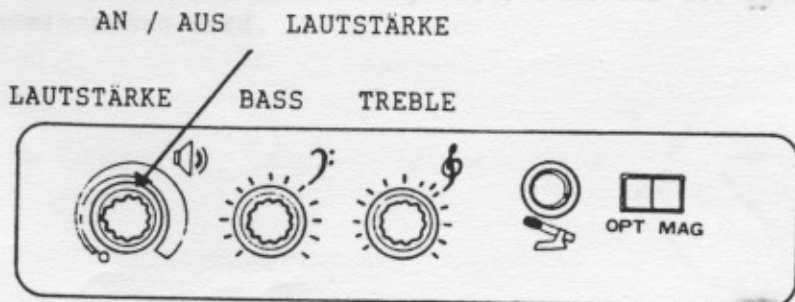


1. Betriebswahlschalter auf 'STOP!' stellen.
2. Den Film mit den Fingerspitzen halten und über die erste Führungsrolle, immer in Pfeilrichtung, am Schlitz entlangführen.
3. Das Filmende an der Aufwickelpule befestigen und einige Umdrehungen im Uhrzeigersinn aufwickeln.

# Projizieren

## BILDSTRICHVERSTELLUNG

1. Film wie oben beschrieben einlegen.
2. Betriebswahlschalter auf vorwärts und dann auf Lampe stellen.
3. Falls der Bildstrich sichtbar wird, mit der Bildstrich-verstellung justieren.
4. Focus einstellen bis das Bild klar und scharf ist.
5. Wenn nach 2 - 3 Sekunden die erste Szene erscheint, Verstärker einschalten.
6. Lautstärke und Klang nach Wunsch einstellen.



7. Der Projektor ist mit einem automatischen 'Filmrißschalter' ausgestattet.  
Falls die obere Filmschleife aufgrund vorher beschädigten Filmmaterials aus der Führung gerät, schaltet der Projektor automatisch ab.

SSL-Modelle:

Betriebsschalter auf 'STOP' stellen. Schleifen wieder einlegen, zur Fortsetzung des Betriebs Schalter auf 'vorwärts' und Lampe stellen.

ESL-Modelle:

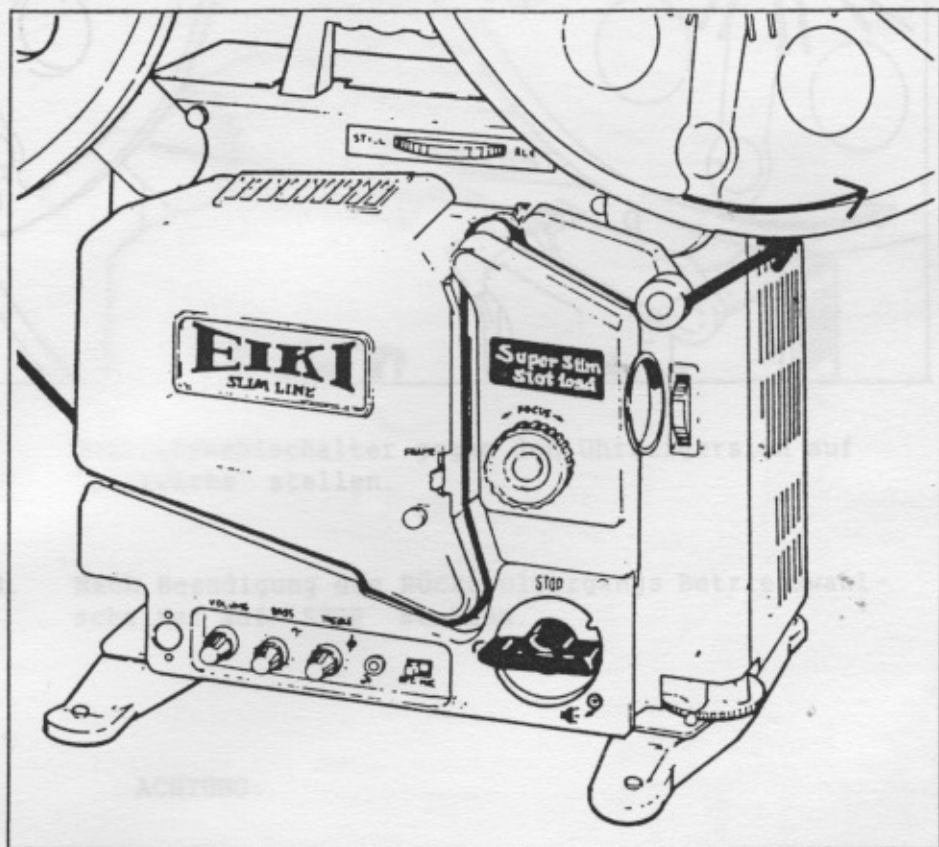
Die Schleifen werden automatisch wieder eingelegt. Zur Fortsetzung des Betriebs Schalter auf 'vorwärts' und Lampe stellen.



8. Falls die untere Schleife aus der Führung gerät, wird sie automatisch wieder eingelegt, ohne daß der Betrieb unterbrochen wird.

## Zurückspulen (SSL-Modelle)

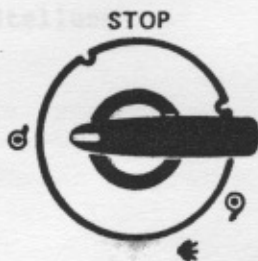
Der Film kann entweder durch die Filmbahn oder direkt von der Aufwickel- zur Abwickelspule zurückgespult werden.



1. Zurückspulen in der Filmbahn:

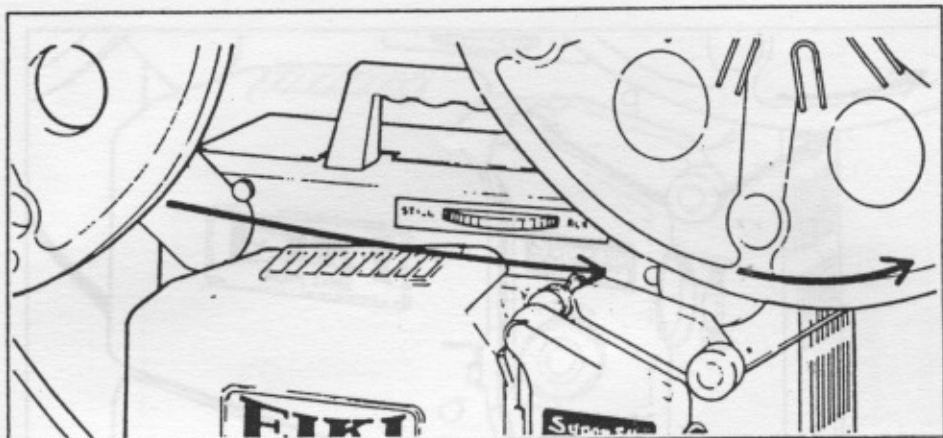
Projektor vor Ende des Filmstreifens  
stoppen

Betriebswahlschalter auf 'Rückwärts'  
stellen.



## 2. Direktes Zurückspulen von Rolle zu Rolle:

Den Film direkt von der Aufwickelspule an der Abwickelspule befestigen (gegen den Uhrzeigersinn).



Betriebswahlschalter gegen den Uhrzeigersinn auf 'rückwärts' stellen.

3. Nach Beendigung des Rückspulvorgangs Betriebswahlschalter auf 'STOP' stellen.

**ACHTUNG:**

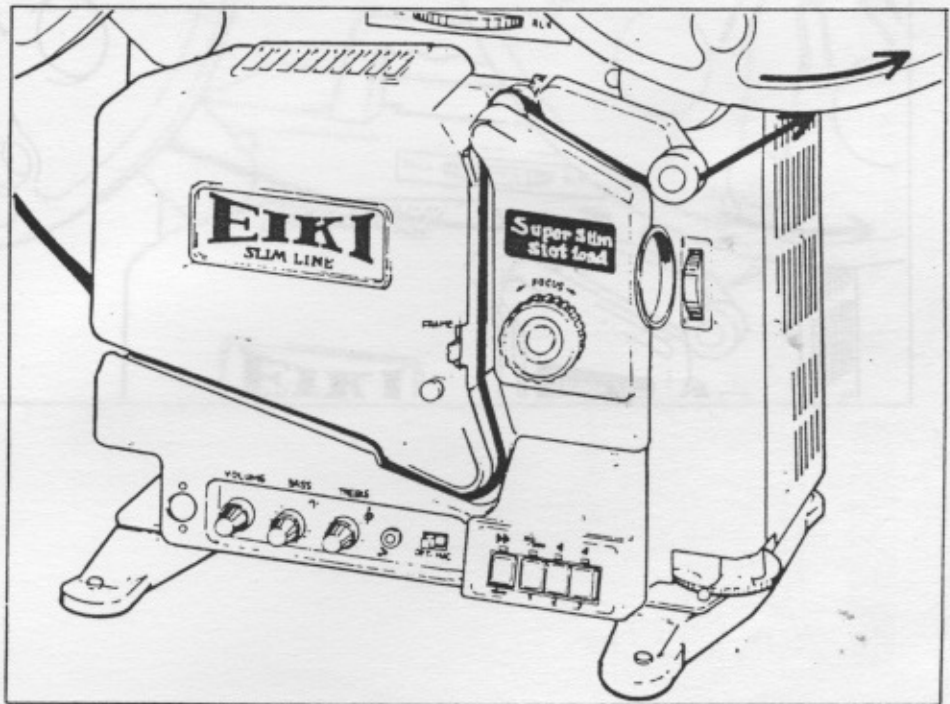
Nicht direkt von vorwärts auf rückwärts schalten, ohne vorher die 'STOP' Stellung eingeschaltet zu haben.

1. Zurückspulen in der Filmbahn.  
2. Zurückspulen bis Ende des Films stoppen.  
3. Nach Beendigung des Rückspulvorgangs die 'STOP' Taste betätigen.  
Die Rückspultaste blinkt nun einige Sekunden rot, alle anderen Funktionen sind während dieser Zeit außer Betrieb.



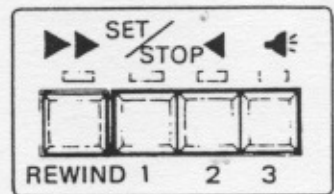
## Zurückspulen (ESL-Modelle)

Der Film kann entweder durch die Filmbahn oder direkt von der Aufwickel- zur Abwickelspule zurückgespult werden.



1. Zurückspulen in der Filmbahn.

- Projektor vor Ende  
des Filmstreifens stoppen.



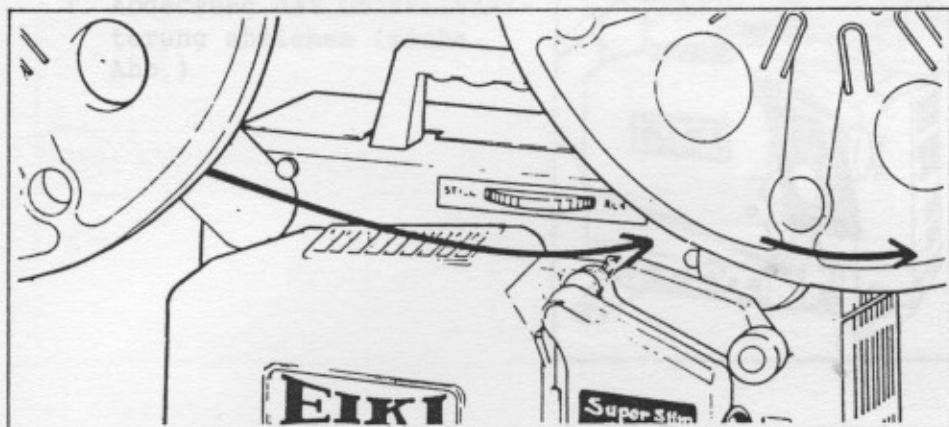
2. Rückspultaste betätigen

3. Nach Beendigung des Rückspulvorgangs die 'STOP' Taste betätigen.

Die Rückspultaste blinkt nun einige Sekunden rot, alle anderen Funktionen sind während dieser Zeit außer Betrieb.

#### 4. Direktes Zurückspulen von Rolle zu Rolle.

Den Film direkt von der Aufwickelspule an der Abwickelspule befestigen (gegen den Uhrzeigersinn).

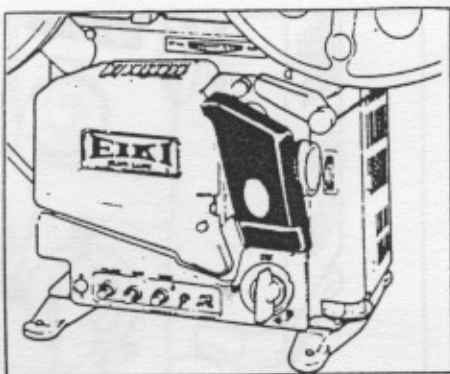


bis das Objektiv vollständig herausgedreht ist.

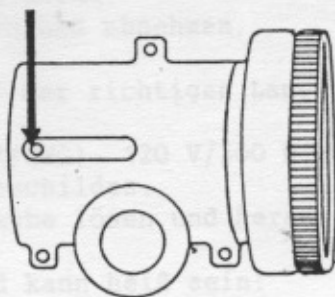
1. Zum Wiedereinsetzen des Objektivs ist in der entgegengesetzten Reihenfolge zu verfahren. Tele- und Weitwinkelobjektive werden auf die gleiche Weise eingesetzt.

# Auswechseln des Objektivs

1. Abdeckung der Objektivhalterung abziehen (siehe Abb.)

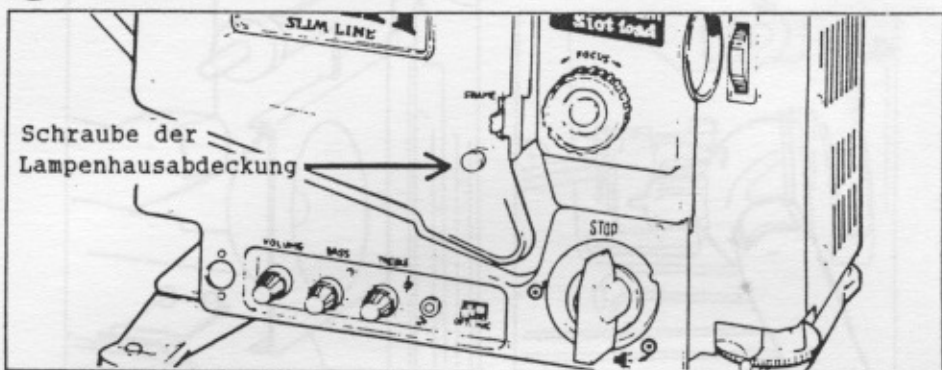
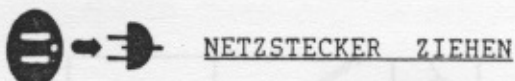


2. Focus-Einstellknopf drehen, bis das Objektiv vollständig herausgedreht ist.



3. Zum Wiedereinsetzen des Objektivs ist in der entgegengesetzten Reihenfolge zu verfahren. Tele- und Weitwinkelobjektive werden auf die gleiche Weise eingesetzt.

## Auswechseln der Lampe



1. Schraube der Lampenhausabdeckung lösen.
2. Lampenhausabdeckung unten anheben und abnehmen.
3. Projektionslampe entfernen:

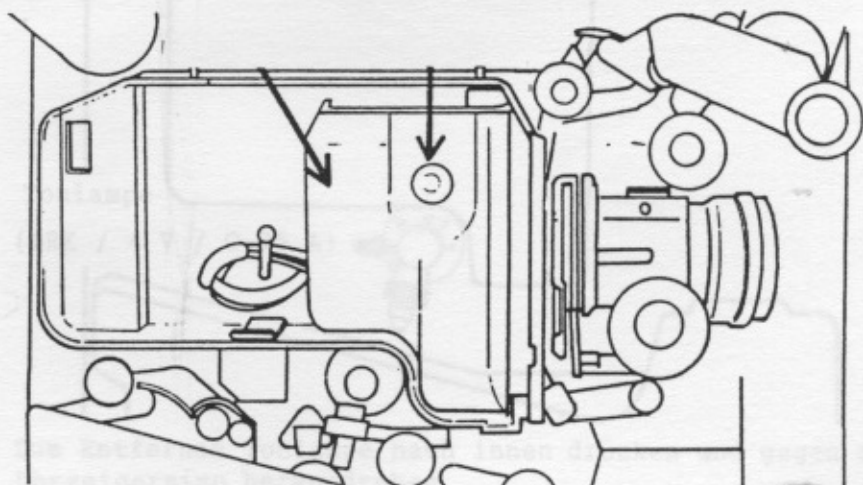
Beachten Sie das Typenschild mit der richtigen Lampenbezeichnung:

(ELC/EJL) 24 V/250 W oder (EYK/EWG) 120 V/300 W

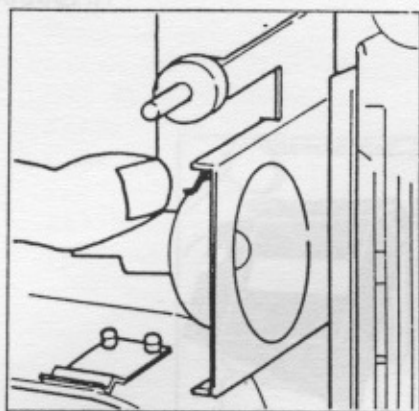
a) Entfernen des schwarzen Hitzeschildes.

Dazu die schwarze Flügelschraube lösen und herausziehen.

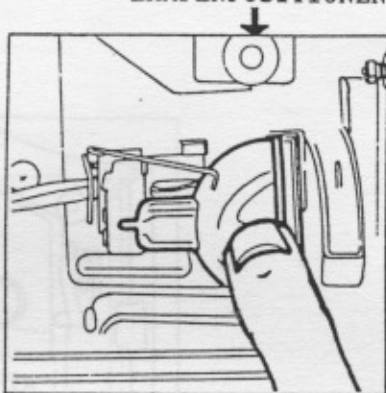
**ACHTUNG:** Hitzeschild kann heiß sein!



- b) Hebel zur Lampenauswechslung nach links drücken.  
Die Lampe löst sich so aus ihrer Fassung.



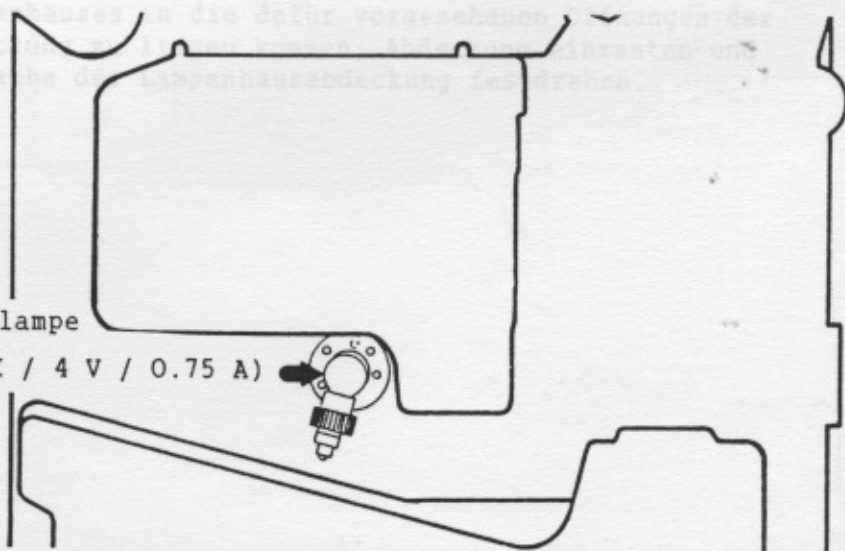
EINSTELLEN DER  
LAMPENPOSITIONEN



- c) Beim Wiedereinsetzen der Lampe ist darauf zu achten, daß die Lampe korrekt in die Fassung einrastet und daß Hitzeschild und Fassung wieder angebracht werden.
- d) Für eine optimale Ausleuchtung könnte es notwendig sein, die Lampenstellung zu regulieren, um geringe Abweichungen der Lampen auszugleichen.

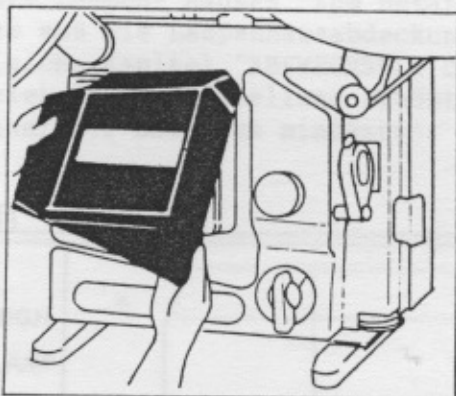
4. Tonlampe

(BRK / 4 V / 0.75 A)



- a) Zum Entfernen Tonlampe nach innen drücken und gegen den Uhrzeigersinn herausdrehen.

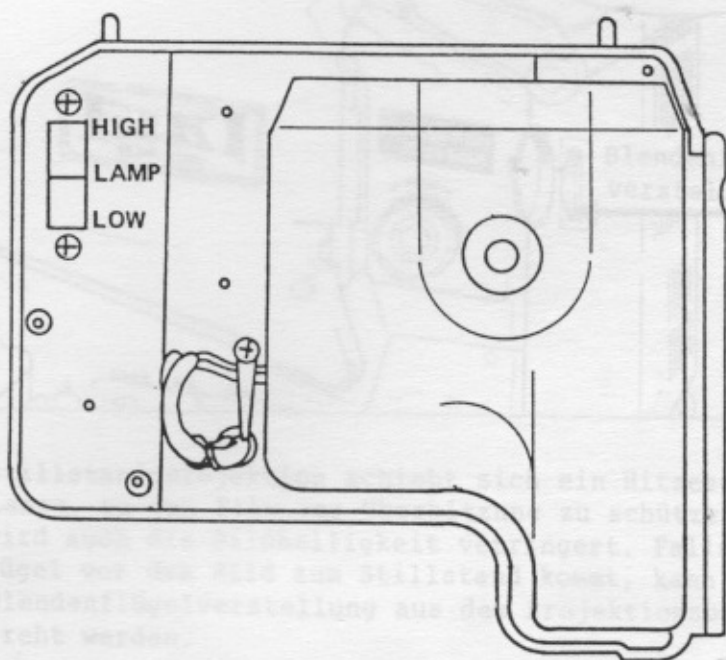
- b) Beim Einsetzen der neuen Tonlampe muß die Einkerbung am Sockelflansch nach oben zeigen.  
Lampe im Uhrzeigersinn eindrehen und von Fingerabdrücken säubern.



5. Beim Wiederanbringen der Lampenhausabdeckung ist darauf zu achten, daß die beiden Stifte an der Oberseite des Lampenhauses in die dafür vorgesehenen Öffnungen der Abdeckung zu liegen kommen; Abdeckung einrasten und Schraube der Lampenhausabdeckung festdrehen.

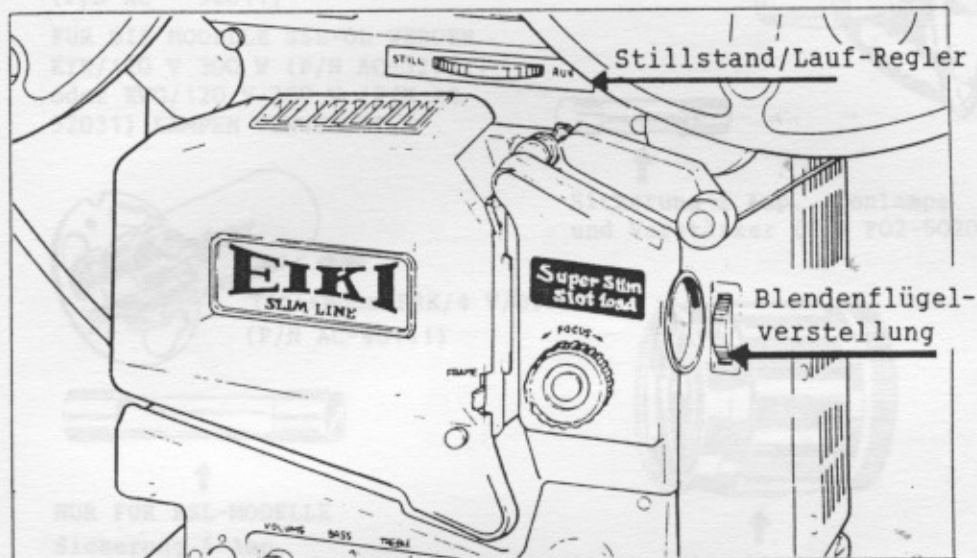
## HI - LOW Lampenschalter

Modelle mit ELC oder EJL 24 V Lampen sind mit einem HI - LOW Lampenwahlschalter ausgerüstet. Der Hi-Low Lampenschalter befindet sich im Innern des Lampen- hauses. Zum Betätigen des Schalters muß die Lampenhausabdeckung entfernt werden (siehe Kapitel 'AUSWECHSELN DER LAMPEN'). Bei Betrieb in 'LOW'-Stellung erhöht sich die Lebensdauer der Lampe um mindestens das 3-fache.



## Stillstandsprojektion oder Pause

Bei Modellen mit Stillstand/Lauf-Einrichtung kann der Film für Diskussionen etc. an jeder beliebigen Stelle unverzüglich während der Vorwärtsprojektion angehalten werden. Dazu ist der Stillstand/Lauf-Regler auf 'STILL' zu stellen



Bei der Stillstandsprojektion schiebt sich ein Hitzeschild vor die Lampe, um den Film vor Überhitzung zu schützen. Dadurch wird auch die Bildhelligkeit verringert. Falls der Blendenflügel vor dem Bild zum Stillstand kommt, kann er mit der Blendenflügelverstellung aus dem Projektionsbereich herausgedreht werden.



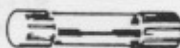
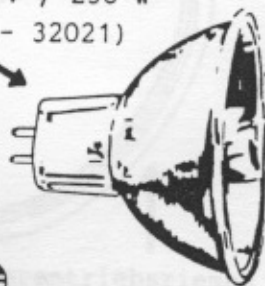
# Empfohlene Ersatzteile und Zubehör

MODELLE ESL und SSL

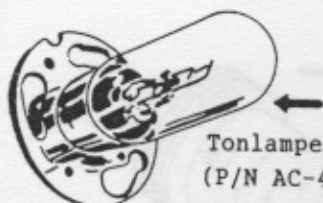
Falls eine ELC-Ersatzlampe nicht zur Verfügung steht, kann auch eine 24 V/200 W EYL Lampe verwendet werden. Die EYL Lampe gibt ungefähr 20 % weniger Licht. (P/N AC - 32011)

FÜR DIE MODELLE SSL-OL WERDEN EYK/120 V 300 W (P/N AC-32031) oder EWG/120 V 300 W (P/N AC-32031) LAMPEN VERWENDET.

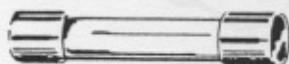
Projektionslampen  
ELC / 24 V / 250 W  
(P/N AC - 32021)



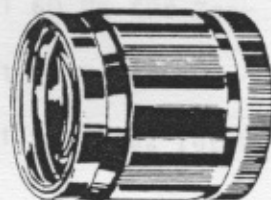
Sicherung 2 Amp., Tonlampe und Verstärker (P/N FO2-5020)



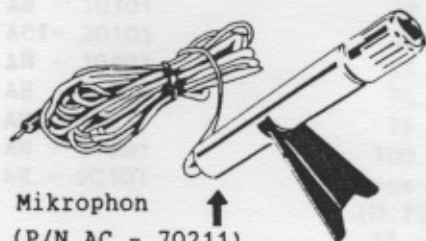
Tonlampen BRK/4 V/0.75 A  
(P/N AC-40111)



NUR FÜR ESL-MODELLE  
Sicherung 5 Amp.  
Netzversorgung  
(P/N) FO5-6030



Zoom-Vorsatz (P/N AH - 20101)  
(stufenlos verstellbar von 38 mm bis 65 mm mit Standardobjektiv)



Mikrofon  
(P/N AC - 70211)



Zusatzobjektive



Anamorphot /  
Cinemascope Objektiv  
(P/N AH - 20201)

Halterung erforderlich

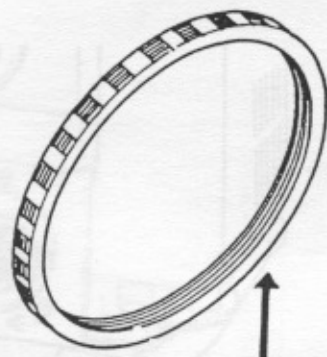


Blenden-Riemenscheibe

P/N 322-11851 60 Hz für Ton-/Stummfilm

P/N 322-11861 50 Hz für Ton-/Stummfilm

P/N 322-11871 50/60 Hz für Tonfilm



Motorantriebsriemen  
P/N 322-12181



Motor-Riemenscheibe

P/N 322-12151 60 Hz für Ton- und Stummfilm

P/N 322-12161 50 Hz für Ton- und Stummfilm

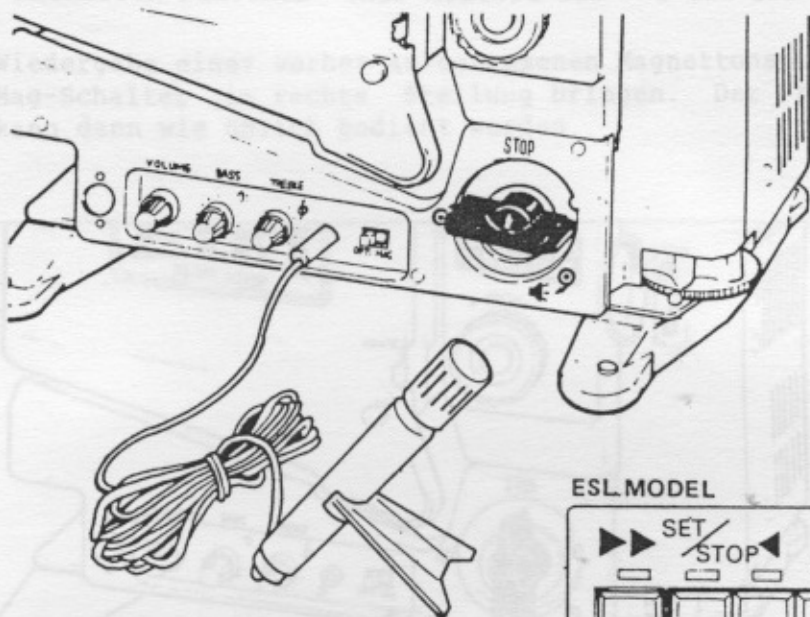
P/N 322-12231 50/60 Hz für Tonfilm

Bestellnummer

Erhältliche Zusatzobjektive

AH - 10101	12.5 mm F 1.4
AH - 10201	25.0 mm F 1.5
AH - 10301	38.0 mm F 1.5
ACI- 30101	50.0 mm F 1.2
AH - 10401	65.0 mm F 1.5
AH - 10501	75.0 mm F 1.8
AH - 10511	75.0 mm F 1.8 Tele-Cine
AH - 10601	100.0 mm F 2.2
AH - 20101	Zoom-Vorsatz (0.75 bis 1.25x für Objektive von 38 - 75 mm)
AH - 20111	Zoom-Vorsatz großer Durchmesser, 60 % heller als Nr. AH - 20101 (0.75 bis 1.3 x für Objektive von 25 - 75 mm)
AH - 20301	Weitwinkel oder Tele-Vorsatz (0.8 oder 1.25 x für Objektive von 38 - 75 mm)

## Spezialanwendungen

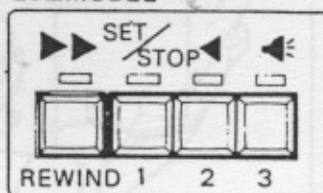


### A VERWENDUNG DES PROJEKTORS ALS LAUTSPRECHER-ÜBERTRAGUNGSSYSTEM

Zu diesem Zweck wird einfach ein Zubehörmikrofon in den dafür vorgesehenen Eingang des Verstärkers gesteckt.

Dann den Funktionswahlschalter im Uhrzeigersinn in die 'MIC' Stellung bringen. Lautstärke und Klang nach Wunsch regeln.

ESL MODEL



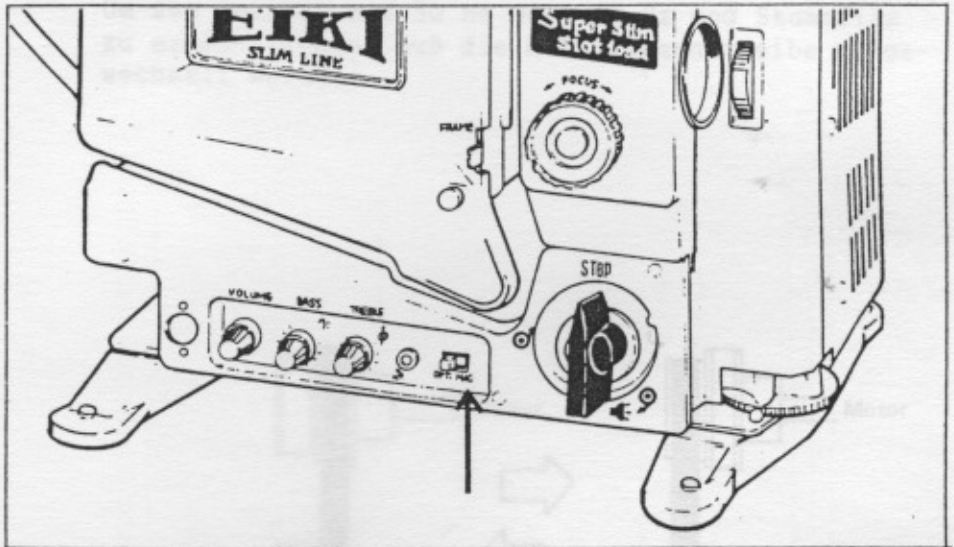
**ACHTUNG:** Es wird empfohlen, daß bei Mikrophonbetrieb die externen Lautsprecher benutzt und diese in einiger Entfernung vom Projektor aufgestellt werden.

Bei den SSL - OL/1 Modellen muß der Projektormotor in Betrieb sein, um die Mikrophonübertragung zu ermöglichen.

Bei den ESL - 1 und 2 Modellen muß vor der Mikrophonbenutzung die 'STOP' Taste betätigt werden, um den Einfädelmechanismus auszuschalten.

B MAGNETTON PLAYBACK (Nur Modelle SSL - 2 und ESL - 2)

Zur Wiedergabe einer vorher aufgenommenen Magnettonspur den Opt/Mag-Schalter in rechte Stellung bringen. Der Projektor kann dann wie üblich bedient werden.



Da die Mehrzahl der Filme mit Lichtton arbeitet, sollte der Opt/Mag-Schalter nach Betrieb wieder in die 'OPT' Stellung gebracht werden.

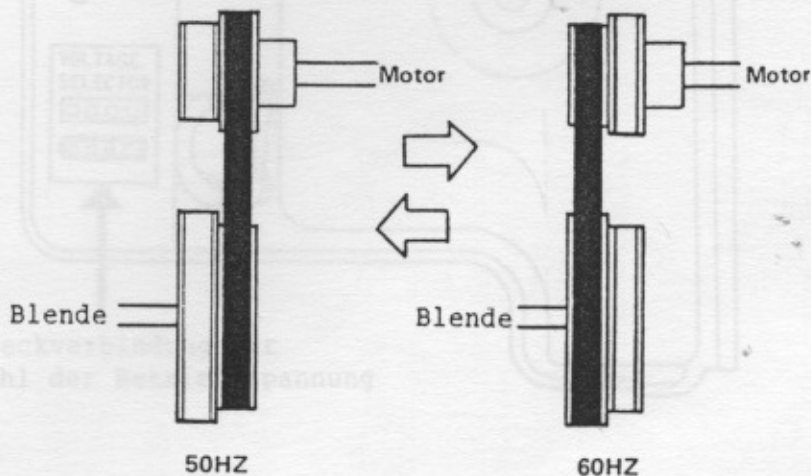


Lichtton/Magnetton Schalter

## C UMSTELLUNG VON 50 Hz AUF 60 Hz

Der Standard SSL - ESL Projektor ist für 50 Hz mit oder 60 Hz Tongeschwindigkeit geeignet. Die Umstellung von 50 Hz auf 60 Hz wird durch Auswechseln des Motorriemens erreicht.

Um den Betrieb mit 50 Hz oder 60 Hz und Stummfilm zu ermöglichen, muß die Motorriemenscheibe ausgetauscht werden.



Vor dem Anschließen ist die korrekte Spannung zu wählen. Falls der Projektor danach an einem Ort mit höherer Spannung in Betrieb genommen wird, ist es vor Inbetriebnahme wieder auf die korrekte Spannung umzustellen.

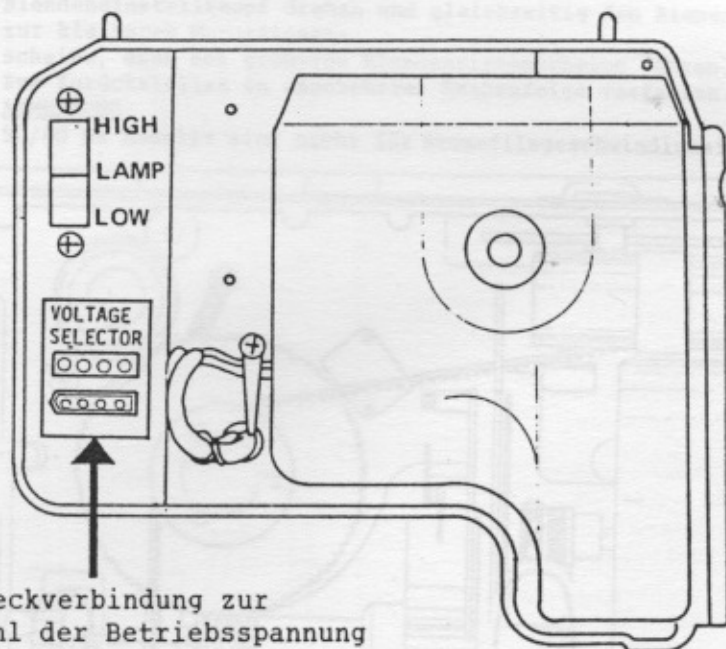
### ANMERKUNGEN

Diese Vorrichtung ist für SSL - OL Modelle mit 120 V, 300 W (EYE) Lampe nicht verfügbar.

## D BETRIEB MIT UNTERSCHIEDLICHEN NETZSPANNUNGEN

Für Länder mit unterschiedlicher Stromversorgung sind Modelle erhältlich, die für unterschiedliche Spannungen geeignet sind.

Zur Wahl der richtigen Spannung zunächst die Lampenhausabdeckung entfernen (siehe Kapitel 'AUSWECHSELN DER LAMPE'). In der hinteren unteren Ecke des Lampenhauses befindet sich eine Auswahlsteckverbindung.



Steckverbindung zur  
Wahl der Betriebsspannung

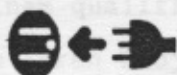
Vor dem Anschließen ist die korrekte Spannung zu wählen. Falls der Projektor danach an einem Ort mit höherer Spannung in Betrieb genommen wird, ist er vor Inbetriebnahme wieder auf die korrekte Spannung umzustellen.

### ANMERKUNG:

Diese Vorrichtung ist für SSL - 0L Modelle mit 120 V, 300 W (EYK) Lampe nicht verfügbar.

## E STUMMFILMBETRIEB

Modelle, die wahlweise über zwei Einstellungen für Motor- und Blenden-Riemenscheiben verfügen, können wie folgt von 24 Bildern/Sek. auf 18 Bilder/Sek. umgestellt werden.

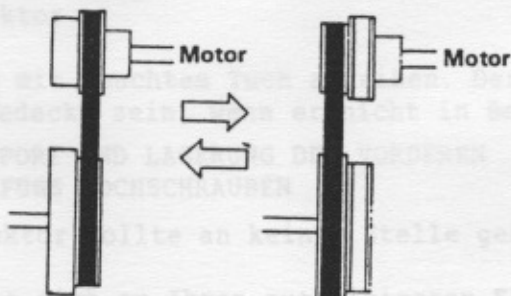
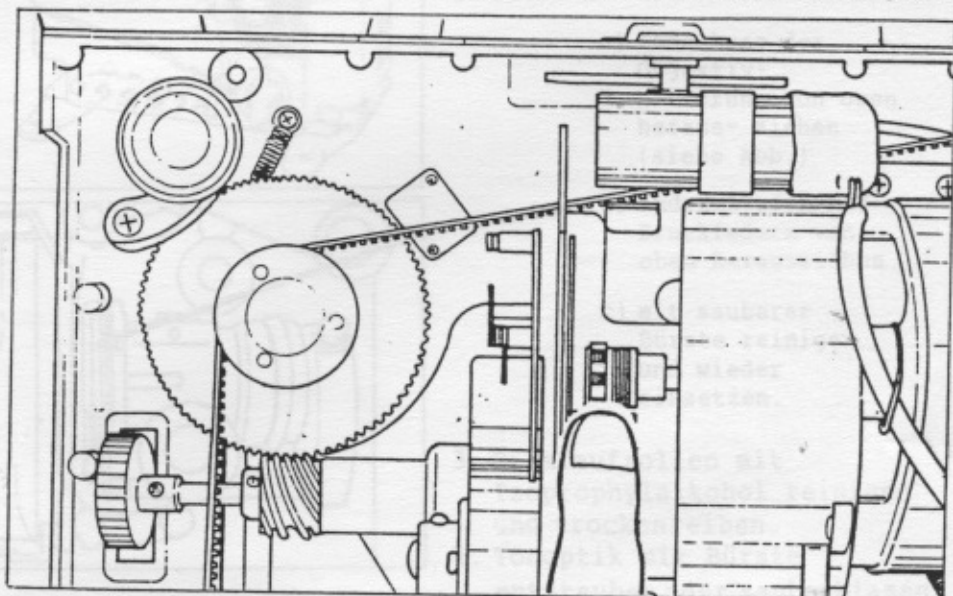


### NETZSTECKER ZIEHEN

1. Rückwärtige Projektorabdeckung entfernen. Blendeneinstellknopf drehen und gleichzeitig den Riemen zur kleineren Motorriemenscheibe, dann zur größeren Blendenriemenscheibe führen.
2. Zum Zurückstellen in umgekehrter Reihenfolge verfahren.

#### ANMERKUNG:

50/60 Hz Modelle sind nicht für Stummfilmgeschwindigkeiten ausgerüstet.

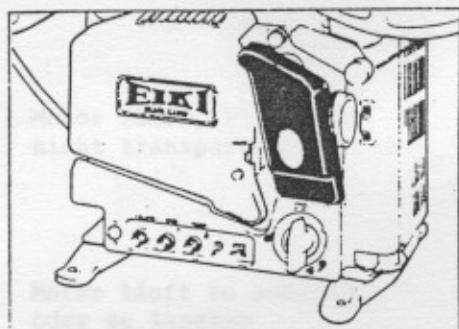


## Reinigung und Wartung

EIKI SSL und ESL Projektoren sind für einen langjährigen, störungsfreien Betrieb gebaut.

Alle Wartungsarbeiten wie Schmierung und Justierung sollten einem qualifizierten EIKI-Techniker übertragen werden.

Um Ihren Projektor optimal zu erhalten, sollten folgende Teile regelmäßig vom Vorführer überprüft und gereinigt werden:



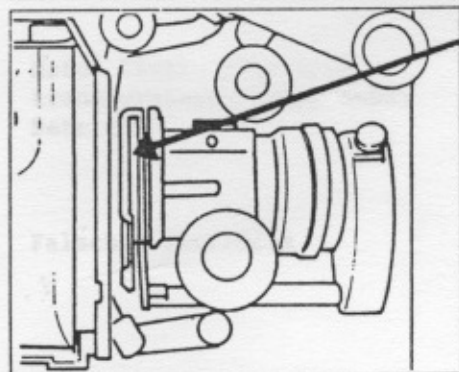
1. Objektiv  
mit weichem Objektivtuch  
reinigen

2. Filmbahn und Bildfenster

a) Abdeckung der  
Objektiv-  
halterung von oben  
heraus- ziehen  
(siehe Abb.)

b) Andruckkufen und  
Druckfedern von  
oben herausziehen

c) mit sauberer  
Bürste reinigen-  
und wieder  
einsetzen.



3. Filmlaufrollen mit  
Isoprophylalkohol reinigen  
und trockenreiben.

4. Tonoptik mit Bürste  
entstauben oder sauberblasen.

5. Projektor

Abdeckung mit feuchtem Tuch abreiben. Der Projektor sollte immer abgedeckt sein, wenn er nicht in Betrieb ist.

VOR TRANSPORT UND LAGERUNG DEN VORDEREN  
PROJEKTORFUSS HOCHSCHRAUBEN

Der Projektor sollte an keiner Stelle geölt oder geschmiert werden.

Wenden Sie sich an Ihren autorisierten EIKI-Händler.



# Störungen und mögliche Ursachen

SYMPTOM	ÜBERPRÜFUNG / URSACHEN
keine Spannung an Motor oder Lampe (Kontrolllampe leuchtet nicht)	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Prüfen Sie, ob der Projektor richtig eingeschaltet ist und ob die Steckdose Strom führt.</li><li>2. Überprüfen Sie das Netzkabel.</li><li>3. Überprüfen Sie, ob der Filmschutzschalter in der Ausgangsposition steht. (vgl. Bedienungsanleitung)</li></ol>
Schlechter Ton Motor läuft, Film wird nicht transportiert	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Der Motorriemen ist defekt oder aus der Führung.</li><li>2. Projektor steht noch auf 'STILL' = Stillstandsposition.</li></ol>
Motor läuft zu schnell oder zu langsam.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Der Riemen sitzt auf der falschen Riemenscheibe.</li></ol>
Motor läuft, Film wird transportiert, Lampe außer Betrieb	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Der Funktionswahlschalter ist nicht in 'Forward/Run' (=Vorwärts/Lauf)-Stellung.</li><li>2. Lampe defekt.</li></ol>
Schlechter Bild	
Falsches Einfädeln	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Funktionswahlschalter ist nicht in 'STOP'-Stellung (siehe Kapitel 'Filmeinlegen')</li><li>2. Filmbühne ist nicht richtig positioniert.</li></ol>
Schlechte Ausleuchtung	
Kein Ton (Tonlampe in Betrieb)	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Stellung des Lautstärkereglers am Verstärker überprüfen.</li><li>2. Bei Modellen mit Magnetton überprüfen, ob der Schalter richtig steht.</li><li>3. Funktionswahlschalter nicht in 'FORWARD' (=Vorwärts)-Stellung.</li><li>4. 2 amp Verstärkersicherung defekt.</li></ol>

# Technische Daten

## SYMPTOM

## ÜBERPRÜFUNG / URSACHEN

kein Ton (Tonlampe außer Betrieb)

1. Lautstärkereglern am Verstärker nicht eingeschaltet.
2. Tonlampe defekt.
3. 2 amp Tonlampensicherung defekt.

Schlechter Ton

1. Stellung des Lautstärkereglers überprüfen.
2. Stellung der Klangregler überprüfen.
3. Tonlampe reinigen.
4. Solarzelle auf Verschmutzung überprüfen.
5. Film auf eventuellen Defekt überprüfen.
6. Prüfen, ob die dem Projektortyp entsprechende Tonlampe installiert ist.
7. Lautsprecher defekt

Schlechtes Bild

1. Filmbahn und Bildfenster herausnehmen und reinigen.
2. Objektiv mit weichem Tuch auf beiden Seiten reinigen.
3. Objektiv scharf einstellen.
4. Film auf Defekt überprüfen.

Schlechte Ausleuchtung

1. 'HI LOW' Lampenschalter in falscher Stellung.
2. Lampe entspricht nicht dem Projektortyp.
3. Lampe defekt.

## Technische Daten

Netzspannung: verschiedene Modelle von 100-240 V Wechselstrom, 50 oder 60 Hz.

Stromverbrauch: 430 - 470 W

Lampe: ELC 250 W / 24 V Lampen für ESL / SSL - Modelle.

Hi-Low Lampenschalter: für alle Modelle, außer SSL-OL.

Tonlampe: 4 V, 0.75 Ampere, Typ: BRK

Objektiv: 1:2/50 mm, 6 Elemente  
Auflösung im Zentrum 160 Linien

Filmgeschwindigkeit: 24 Bilder/sec.,  
Standard-Tongeschwindigkeit

Blende: mit 2 oder 3 Klappen

Spulenkapazität: 600 m

Bedienungselemente: Drehschalter für Typ SSL- und SSL-OL, elektronische Berührungstasten Typ ESL

<u>Stillstandprojektion:</u>	alle Modelle, außer SSL-OL
<u>Verstärker:</u>	Transistorverstärker
<u>Leistungsabgabe:</u>	25 W effektiv, 8 Ohm für Modelle ESL- und SSL, 15 W effektiv, 8 Ohm für Modelle SSL-OL
<u>Klangkontrolle:</u>	Bass und Treble
<u>Frequenzbereich:</u>	50 - 7000 Hz
<u>AUX Ausgang:</u>	600 Ohm unsymmetrisch, für alle Modelle, außer SSL-OL
<u>Mikrofon Eingang:</u>	niedrige Impedanz, unsymmetrisch
<u>Lautsprecher:</u>	10 x 15 cm Lautsprecher in der- rückwärtigen Projektorabdeckung. Zwei 12,5 cm Lautsprecher in der vorderen Abdeckung bei Sonder- modellen.
<u>Ton-Höhenschwankung:</u>	L 0.2%
<u>Höhenverstellung:</u>	max. 13°
<u>Betriebstemperatur und Feuchtigkeit:</u>	+ 5°C bis + 40°C 20% bis 90%
<u>Gewicht:</u>	11 - 15 kg



**RS-Projektionssysteme  
und Einrichtungen GmbH**

Nordring 22

6238 Hofheim

Telefon (0 61 92) 50 25/50 26

Telefax (0 61 92) 50 27